



04/2016

:: Star Mask

Masque à Peinture

DESCRIPTION

Masque à peinture avec filtres à charbon actif et préfiltres interchangeables. Protège des solvants et des vapeurs organiques.

Certification CE 0194 / EN 140:1998; EN 14387:2004 et A1:2008.

Les filtres interchangeables garantissent une protection maximale, également en cas d'utilisation prolongée.

DOMAINES D'APPLICATION

Les masques CARSYSTEM de la série Star Mask sont conformes aux normes EN140. Les cartouches filtres gaz/fumées et les cartouches anti-particules sont respectivement conformes aux normes EN14387:2004+A1:2008 et EN14387:2008+A1:2008. Les préfiltres répondent aux normes EN14387:2008+A1:2008 seulement lorsqu'ils sont utilisés avec les cartouches fumées/gaz.

141.224 Filtre niveau de protection A
Vapeurs organiques avec un point d'ébullition supérieur à 65½°C, jusqu'à 50X la limite d'exposition professionnelle ou 100 mg/l, selon le plus bas.

141.154 Préfiltre niveau de protection P2
Même usage que dans les catégories P1, P2 et P3, mais aussi contre les poussières et les aérosols à base liquide jusqu'à 10X la limite d'exposition professionnelle.

MISE EN OEUVRE

VOSSCHEMIE GMBH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen

Telefon +49 (0) 4122/717 - 0 |
Telefax +49 (0) 4122/717-15 |
E-Mail info@vosschemie.de |

www.carsystem.org
www.vosschemie.de

trademark of
VOSSCHEMIE



Procédures d'inspection

Une inspection du masque est nécessaire pour s'assurer que celui-ci est en bon état. Si vous constatez que certaines pièces sont défectueuses, jetez le masque et procurez-vous en un nouveau. Nous recommandons les procédures d'inspection suivantes:

1. Assurez-vous que le masque n'est pas endommagé, déchiré et qu'il est propre. Assurez-vous que le masque, en particulier la zone d'attachement, n'est pas déformé. Le matériau doit être souple et pas rigide.
2. Inspectez toutes les parties en plastique pour y détecter d'éventuelles fissures ou des signes d'usure et assurez-vous que les points d'attachement sont bien en place.
3. Inspectez la soupape d'expiration pour détecter d'éventuels signes de déformation, déchirure ou fissure. Soulevez la membrane pour vous assurer que l'orifice est propre et en bon état. Reportez-vous aux instructions d'entretien pour savoir comment retirer et replacer l'attache de la bride afin d'avoir accès à la soupape.
4. Inspectez les soupapes d'inspiration pour y détecter d'éventuelles déformations, fissures ou déchirures. Soulevez les membranes pour vous assurer que l'orifice est propre et en bon état.
5. Examinez les brides pour vous assurer qu'elles sont en bon état et qu'elles conservent leur élasticité.

Instructions pour l'assemblage du masque.

Consultez également les instructions sur le filtre sélectionné.

1. Avant de fixer la cartouche, assurez-vous d'abord que les joints d'étanchéité à la base de l'emplacement de la cartouche sont correctement installés. Le masque

CAR SYSTEM®



04/2016

peut avoir des fuites si le joint est vrillé ou hors de son emplacement. Remettez le joint d'étanchéité en place si nécessaire.

2. Pour fixer les cartouches et préfiltres, tenez le masque à face vers le haut d'une main. De l'autre main appliquez la cartouche sur le masque comme le montre l'illustration - alignez la marque se trouvant sur la base de la cartouche avec les marques similaires se trouvant sur la bride frontale. Tout en appuyant sur la cartouche, faites-la tourner d'un quart de tour jusqu'à ce que vous sentiez un déclic. La cartouche devrait alors être correctement fixée.

3. Placez les préfiltres (si nécessaires) sur les cartouches face imprimée du préfiltre face à la cartouche.

4. Placez le couvercle du préfiltre sur le filtre et la cartouche et appuyez jusqu'à ce que celui-ci s'emboîte. Assurez-vous que la doublure est bien en place et que le préfiltre couvre entièrement la cartouche de façon à ce qu'il n'y ait aucun risque de fuite.

Instructions de réglage

Ces instructions doivent être suivies à chaque utilisation.

1. Choisissez la taille de pièce faciale la plus appropriée. Placez le masque sur la bouche et le nez (assurez-vous que le sommet de la partie nasale correspond à la naissance de votre nez, que le joint inférieur du masque corresponde bien à votre menton et que le pourtour du masque soit bien en contact avec votre peau) passez ensuite les brides par dessus le sommet du crâne.

2. Passez les brides arrières sur la nuque.

3. Serrez les brides supérieure en tirant sur son extrémité de façon à ce que le masque soit bien ajusté et confortable.

4

**CAR
SYSTEM®**



04/2016

4. Serrez les brides arrières en tirant sur les extrémités ou désserez-les en appuyant sur la languette de la boucle.
5. Contrôlez l'ajustement des masques chaque fois que vous pénétrez dans une zone contaminée (voir page suivante).

Entretien, assemblage et instructions de stockage

A. Maintenance and Disassembly

1. Le masque respiratoire CARSYSTEM est un produit ne nécessitant pas d'entretien particulier. Il est néanmoins recommandé de le nettoyer après chaque utilisation. Pour un simple nettoyage, il vous suffit d'utiliser un chiffon humide. Si vous souhaitez procéder à un nettoyage plus approfondi, démontez le masque en retirant d'abord les cartouches, les préfiltres, les bides et les autres parties démontables. Pour enlever les brides, enfoncez les ergots de maintien se trouvant sur la face intérieure de l'attache, et de tirer sur celle-ci pour la retirer.
2. Nettoyez le masque et les autres parties (à l'exception des filtres et des cartouches) en les immergeant dans une solution nettoyante de détergeant léger ou neutre à moins de 50° et frottez à l'aide d'une brosse souple. N'utilisez pas de produits contenant de la lanoline ou d'autres huiles.
3. Rincez à grande eau tiède et laissez sécher dans une atmosphère non contaminée.
4. Les éléments du masque, en particulier la soupape et son logement, doivent être inspectés. En cas de détérioration, l'ensemble doit être jeté et remplacé par un nouveau masque.

B. Instructions d'assemblage

1. Remplacez les brides et leur attache (les brides vers le nez) sur le masque de sorte

que celles-ci déclenchent par simple pression sur la soupape d'expiration.

2. Assurez-vous à nouveau que chaque pièce est bien à sa place et correctement fixée. Les soupapes d'inspiration et d'expiration sont de la même couleur mais de taille et de mode de fixation différents.

C. Instructions de stockage

Le masque doit être placé dans un sac hermétique et conservé à température ambiante dans un endroit non contaminé et sec, protégé de toute contamination atmosphérique. Un entretien mensuel est recommandé (ou tous les trois mois en cas d'utilisation irrégulière). Conservez également une trace de ces entretiens mais pour plus de sûreté, reportez-vous aux réglementations en vigueur.

Instructions sur l'ajustement facial positif/négatif

Contrôle de pression positive du masque

Placez la paume de la main sur la valve d'expiration et expirez doucement. Si le masque se gonfle légèrement et qu'il n'y a pas de passage d'air entre la peau et le pourtour du masque, l'ajustement peut être considéré satisfaisant. Si vous décelez une fuite d'air au niveau du visage, remplacez le masque et/ou réglez la tension des brides élastiques pour éliminer cette fuite. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous parveniez un ajustement hermétique.

Contrôle de pression négative du masque

Placez les paumes au bout des deux cartouches de façon à empêcher le passage de l'air. Inspirez doucement. Si vous sentez le masque se rétracter légèrement et se rapprocher de votre visage, l'ajustement peut être considéré satisfaisant. Si vous décelez une fuite d'air au niveau du visage, remplacez le masque et/ou réglez la tension des brides élastiques pour éliminer cette fuite. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous parveniez un ajustement hermétique.



• Si vous ne parvenez pas à obtenir un ajustement correct, essayez une autre taille de mousses.

asqu

• Si vous ne parvenez toujours pas à obtenir un ajustement correct, ne pénétrez pas sous la zone contaminée. Rendez compte à votre responsable.

lans l

Avertissement important à l'attention de l'utilisateur

La garantie suivante tient lieu de toute autre garantie, expresse ou implicite, comparant sans y être limitée, les garanties de commercialisation et d'adéquation à l'utilisation. Le fabricant garantit que ce produit ne présente aucun défaut. Le fabricant ne s'engage pas à remplacer toute pièce se révélant défectueuse ou d'acquiescer à rembourser le prix d'achat. L'UTILISATEUR DETERMINE LUI-MÊME L'ADÉQUATION DU PRODUIT À SON UTILISATION ET ASSUME LES RISQUES ET LES RESPONSABILITÉS EN DÉCOULANT.

PRÉCAUTIONS

AVERTISSEMENT-RESTRICTIONS

1. L'utilisation de ce masque respiratoire est soumise à un programme complet de conditionnement préalable comprenant le choix approprié du produit, un test d'ajustement et des instructions pour le port, l'ajustement et le stockage du masque. Dans le cas contraire, le degré de protection serait inférieur au degré mentionné dans le guide de choix du produit. Les normes fondamentales peuvent indiquer un niveau de protection inférieur pour cette catégorie d'équipement.
2. N'utilisez pas le masque respiratoire lorsque vous ne connaissez pas le taux de concentration du contaminant, lorsqu'il s'agit d'une substance potentiellement mortelle ou létale ou lorsque les taux de concentration dépassent les limites indiquées dans le guide de choix du produit.
3. Ce masque respiratoire ne contient pas d'oxygène et ne doit pas être utilisé dans des situations où il y a un manque d'oxygène.



atmosphère contenant moins de 19,5% d'oxygène (ou selon les règlements prévus) ou dans toute atmosphère risquant d'être ou de devenir mortelle ou nocive. Ne pas utiliser dans des atmosphères enrichies en oxygène.

4. Quittez immédiatement la zone contaminée et remplacez le masque si : a) celui-ci est endommagé, b) vous pouvez sentir le goût ou l'odeur de la substance nocive ou si vous ressentez (é, b) irritation, c) en cas de difficultés respiratoires, d) en cas d'étourdissement ou tout autre gêne.

5. Les filtres supplémentaires sont nécessaires aux cartouches à fumées et gaz dans le cas de poussières, fumées, particules et vaporisations. Dans les cas d'application précises, consultez la médecine du travail ou un professionnel de la sécurité.

6. Si vous n'arrivez pas à trouver un masque s'ajustant bien, ne pénétrez pas dans la zone contaminée. Rendez compte à votre responsable.

7. N'utilisez pas ce masque respiratoire si vous portez la barbe ou si vous possédez d'autres caractéristiques physiques pouvant empêcher le contact direct entre le visage et le masque.

8. Ne manipulez pas de façon abusive ou inappropriée, ne pas modifier le masque respiratoire.

9. A utiliser uniquement pour les fumées et les gaz dont les odeurs sont perceptibles et à des niveaux supérieurs à l'IOEL. La durée de vie du masque dépend des niveaux de concentration des produits nocifs, de l'intensité de la partie faciale ou lorsque la résistance à l'expiration devient excessive, jetez et remplacez les cartouches et les filtres. Assurez-vous que les deux sont de la même catégorie.

10. La durée de utilisation du masque respiratoire peut aussi dépendre du nombre et des types des différentes substances chimiques présentes dans l'atmosphère. Demandez conseil à un médecin représentant de la médecine du travail ou à un professionnel de la sécurité.

11. Conservez ce masque respiratoire dans un lieu hermétique et à l'abri de l'humidité et des contaminants lorsque vous ne l'utilisez pas.
12. Ne pas utiliser dans des endroits où la concentration de substances dangereuses pourrait entraîner une importante réaction de chaleur avec la cartouche.
13. Cet équipement ne peut devenir une source de combustion mais ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosives car la concentration en substances combustibles dans les limites de l'inflammabilité sont supérieures aux limites indiquées.
14. Jetez le masque après six mois d'utilisation ou si vous constatez des défauts de fonctionnement. Jetez le masque si sa date limite de vente est dépassée, c'est à dire cinq années après la date de fabrication. La date de fabrication est indiquée sous la forme d'une horloge à l'intérieur de la partie faciale. Les segments intérieurs représentent l'année après 1990 et chaque point dans les segments extérieurs représente un trimestre de cette année. Par exemple, 3 points dans le segment extérieur de six segments indiquent que le masque a été fabriqué entre le 1^{er} janvier 1990 et le 30 septembre 1996.
15. P2 R préfiltre peut être utilisé pour plus qu'un changement.

UTILISATION - SECURITE

Les informations contenues dans le présent document, en particulier les recommandations relatives à la mise en œuvre et l'utilisation de nos produits, sont fournies en toute bonne foi et reposent sur l'état actuel de nos connaissances et notre expérience dans un cas normal. En raison de la diversité des matériaux et des substrats ainsi que des différentes conditions de travail, aucune garantie quant au résultat du travail ou la responsabilité, quel que soit le rapport juridique, ne peut être fondée ni sur ces indications ni suite à un conseil verbal, à moins qu'une faute intentionnelle ou une grave négligence ne puisse nous être imputée. Dans ce cas, il faudra que l'utilisateur apporte la preuve

CAR SYSTEM®



04/2016

qu'il a porté à votre connaissance par écrit, en temps voulu et de manière exhaustive, toutes les informations nécessaires à un examen objectif. Les droits de propriété détenus par des tiers doivent impérativement être respectés. Toutes les commandes sont soumises à nos conditions générales de ventes et de livraison en vigueur. Les utilisateurs doivent impérativement consulter la dernière version de la fiche technique relative au produit concerné et qui leur sera remise sur demande auprès de nos services.

Vous pouvez consulter les instructions relatives à la manipulation des produits et à leur élimination dans la dernière version de la fiche de données de sécurité et dans les fiches techniques correspondantes des Groupements des industries chimiques.

Copyright VOSSSCHEMIE

Distribué par :

SOLOPLAST VOSSSCHEMIE

Rue du Pré Diver - Z.I. le Fontanil-Cornillon
38120 Saint-Etienne

Téléphone : 09 76 75 42 38 - Télécopie : 04 76 56 14 49

E-Mail : info1@soloplast.fr - Internet : www.soloplast.fr

VOSSSCHEMIE GMBH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen

Telefon +49 (0) 4122/717 -0
Telefax +49 (0) 4122/717-158
E-Mail info@vosschemie.de

www.carsystem.org
www.vosschemie.de

a trademark of
VOSSSCHEMIE

v.1 12-03-2015